

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 38/1999,****tehty 30 päivänä maaliskuuta 1999,****ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) ja pöytäkirjan 37 muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen XIII on muutettu 29 päivänä tammikuuta 1999 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 15/1999⁽¹⁾.
- (2) Sopimuksen osaksi on otettu 20 päivänä helmikuuta 1978 tehty neuvoston päätös 78/174/ETY neuvottelumenettelystä ja liikenteen infrastruktuurikomitean perustamisesta⁽²⁾.
- (3) Neuvoston päätöksellä 78/174/ETY perustettu liikenteen infrastruktuurikomitea luetellaan sopimuksen pöytäkirjan 37 luettelossa komiteana, jonka työskentelyyn osallistuvat Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) valtioiden asiantuntijat.
- (4) Päätös 78/174/ETY on kumottu 23 päivänä heinäkuuta 1996 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1692/EY yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi⁽³⁾.
- (5) Päätöksessä N:o 1692/96/EY säädetään, että verkon on oltava yhdistettävissä Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) valtioiden verkkoihin edistämällä samalla näiden eri verkkojen yhteentoimivuutta ja niihin pääsyä.
- (6) Päätöksellä N:o 1692/96/EY perustetaan Euroopan laajuisista liikenneverkkoa käsittelevä komitea.
- (7) Päätös N:o 1692/96/EY on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen XIII (liikenne) lisäys 1 lisäyksellä 2, lisäys 2 lisäyksellä 3, lisäys 3 lisäyksellä 4 ja lisäys 4 lisäyksellä 5.

2 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä XIII oleva 5 kohta (neuvoston päätös 78/174/ETY) seuraavasti:

"5. **396 D 1692:** Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1), sellaisena kuin se on korjattuna *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* L 15, 17.1.1997, s. 1.

⁽¹⁾ EYVL L 35, 10.2.2000, s. 45.

⁽²⁾ EYVL L 54, 25.2.1978, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1.

Asetuksen säännöksiä muutetaan tässä sopimuksessa seuraavasti:

- a) korvataan 1 artiklan 2 kohdan sanat "jäsenvaltioiden ja yhteisön" sanoilla "ETA-sopimuksen sopimuspuolet" ja sanat "sanotun kuitenkin ennakolta ratkaisematta jäsenvaltion tai yhteisön taloudellista sitoutumista" sanoilla "sanotun kuitenkin ennakolta ratkaisematta ETA-sopimuksen sopimuspuolen taloudellista sitoutumista";
- b) korvataan 1 artiklan 3 kohdan sana "perustamissopimuksen" sanalla "ETA-sopimuksen";
- c) korvataan 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan sanat "yhteisön tavoitteiden" sanoilla "ETA-sopimuksessa tarkoitettujen tavoitteiden";
- d) korvataan 2 artiklan 2 kohdan h alakohdan sanat "Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) valtioiden" sanalla "Sveistin" ja sanat "yhteisön edun mukaista" sanoilla "ETA-sopimuksen sopimuspuolten edun mukaista";
- e) korvataan 4 artiklan ensimmäisen rivin sanat "yhteisön toiminnan" sanoilla "ETA-sopimuksen sopimuspuolten toiminnan" ja i luetelmakohdan sanat "yhteisön tavoitteita" sanoilla "ETA-sopimuksen sopimuspuolten tavoitteita";
- f) korvataan 6 artiklan sana "yhteisö" sanoilla "ETA-sopimuksen sopimuspuolet" ja lausetta "perustamissopimuksen asiaa koskevien menettelyjen mukaisesti" ei sovelleta;
- g) korvataan englanninkielisen toisinnon 7 artiklan 1 kohdan sana "perustamissopimuksen" sanalla "ETA-sopimuksen";
- h) ei sovelleta 8 artiklan 1 kohdan sanoja "ja soveltamalla neuvoston direktiiviä 92/43/ETY" ja korvataan 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan sana "Unionin" sanoilla "ETA-sopimuksen sopimuspuolten alueiden";
- i) päätöksen liitteen I 2 jaksoon (tieverkko) liitetään seuraavat ja osoitetaan kartoilla kyseisen liitteen 1 lisäyksen mukaisesti:

"2.15. Islanti

2.16. Norja";
- j) päätöksen liitteessä I olevaan 3 jaksoon (rautatieverkko) liitetään seuraavat ja osoitetaan kartoilla kyseisen liitteen 1 lisäyksen mukaisesti:

"3.16. Norja";
- k) päätöksen liitteessä I olevaan 6 jaksoon (rautatieverkko) liitetään seuraavat ja osoitetaan kartoilla kyseisen liitteen 1 lisäyksen mukaisesti:

"6.8. Islanti

6.9. Norja".

Sopimuksen 101 artiklan mukaiset EFTA-valtioiden assosiaatiota koskevat yksityiskohtaiset säännöt:

Jokaisesta EFTA-valtiosta voi osallistua yksi asiantuntija Euroopan laajuista liikenneverkkoa käsittelevän komitean tehtäviin. Euroopan yhteisöjen komissio ilmoittaa osallistujille komitean kokousajan ja toimittaa asiaa koskevat asiakirjat."

3 artikla

Sopimuksen pöytäkirjassa 37 oleva 4 kohta (liikenteen infrastruktuurikomitea) korvataan seuraavasti:

"4. Euroopan laajuista liikenneverkkoa käsittelevä komitea (Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY)".

4 artikla

Päätöksen N:o 1692/96/EY islannin- ja norjankieliset tekstit, jotka ovat tämän päätöksen kyseisten kielitoisintojen liitteenä, ovat todistusvoimaisia.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 31 päivänä maaliskuuta 1999, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

6 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osaston ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 1999.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

LIITE

ETA:n sekakomitean päätökseen N:o 38/1999

"Lisäys 1

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖKSEN N:o 1692/96/EY LIITTEESSÄ I TARKOITETUT KARTAT,
SELLAISINA KUIN NE ON LISÄTTY ETA-SOPIMUSTA VARTEN

(katso sopimuksen liitteen XIII 5 kohdan i, j ja k mukautus)

2.0 EWR/EEA/EEE



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES



BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT



GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ



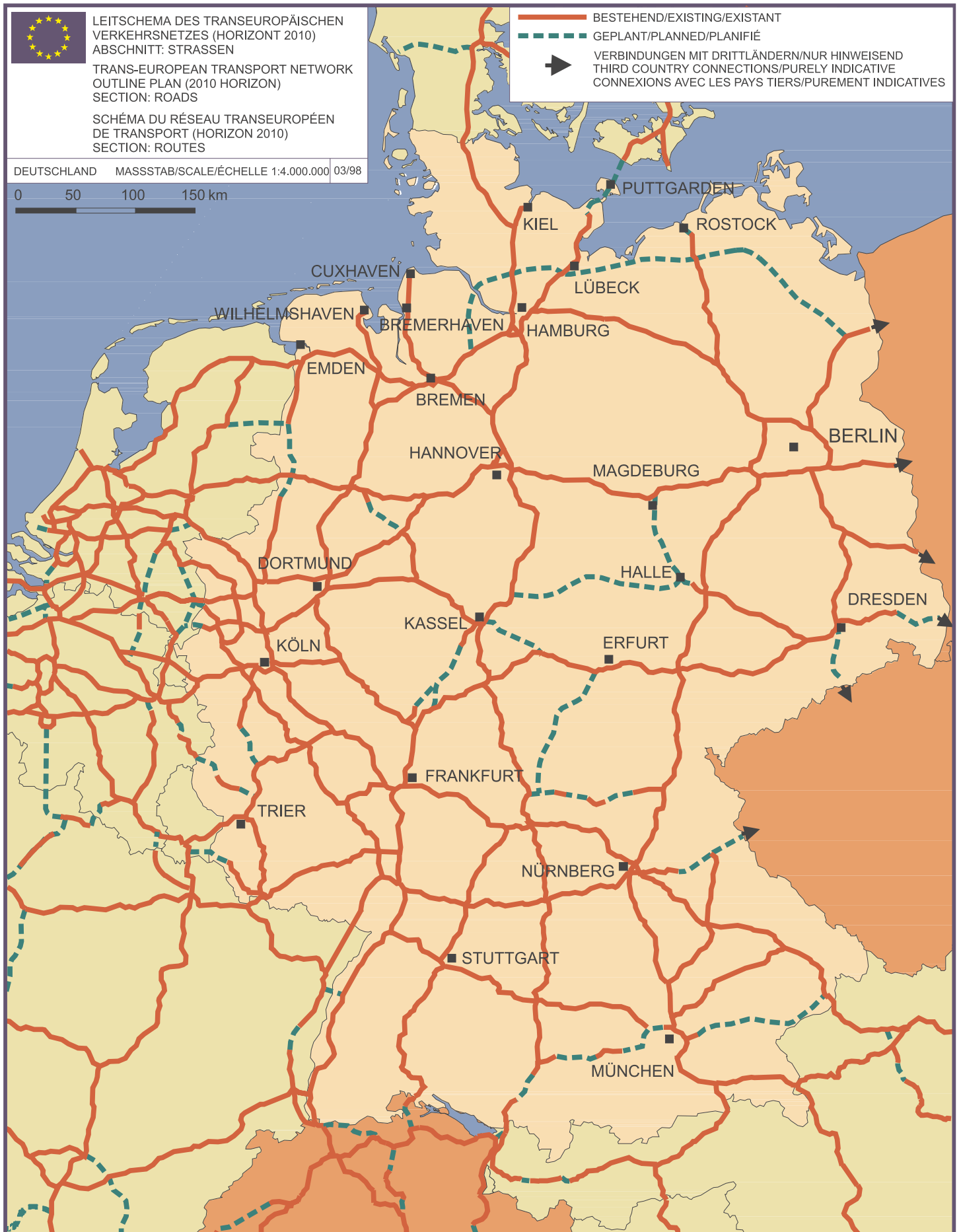
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES

EWR/EEA/EEE

03/98

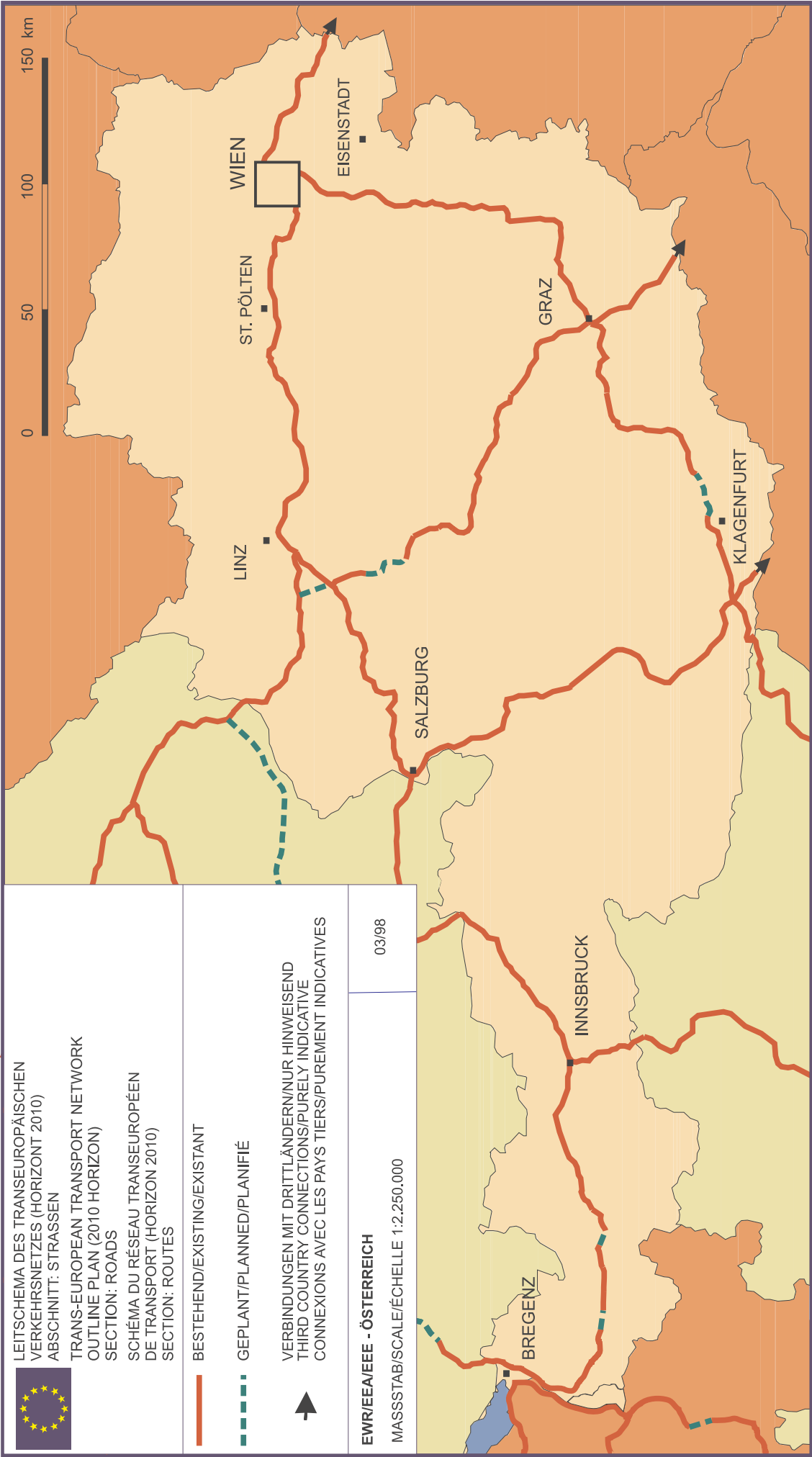


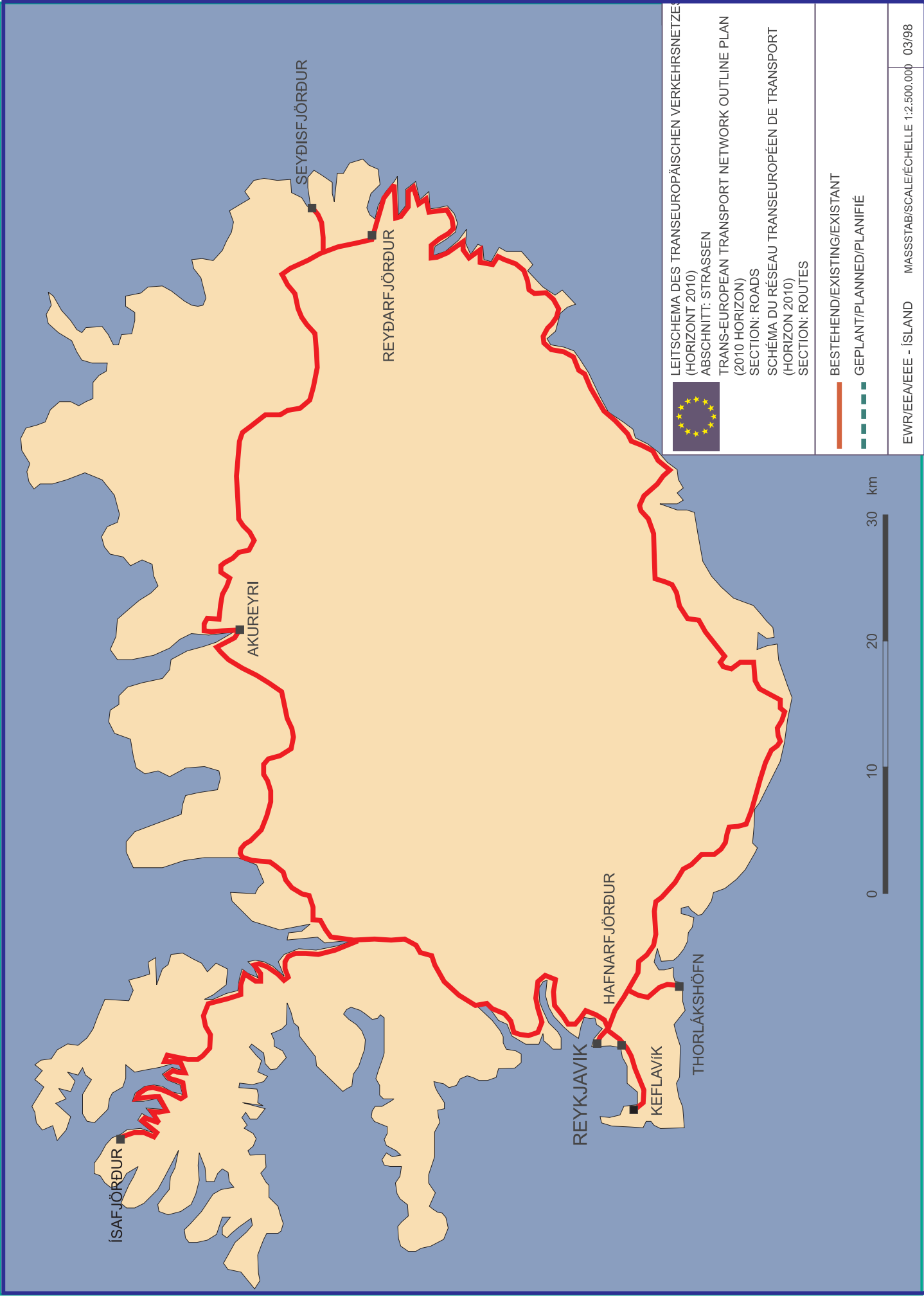
2.3 EWR/EEA/EEE



2.8 EWR/EEA/EEE







2.16 EWR/EEA/EEE



LEITSCHMA DES TRANSEUROPÄISCHEN
V ERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)

ABSCHNITT: STRASSEN

TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK

OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)

SECTION: ROADS

SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN

DE TRANSPORT (HORIZON 2010)

SECTION: ROUTES

 BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT

 GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ



VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND

THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE

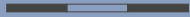
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES

EWR/EEA/EEE - NORGE

MASSSTAB/SCALE/ÉCHELLE 1:6.500.000

03/98

0 50 100 150 km



TROMSØ

BODØ

TRONDHEIM

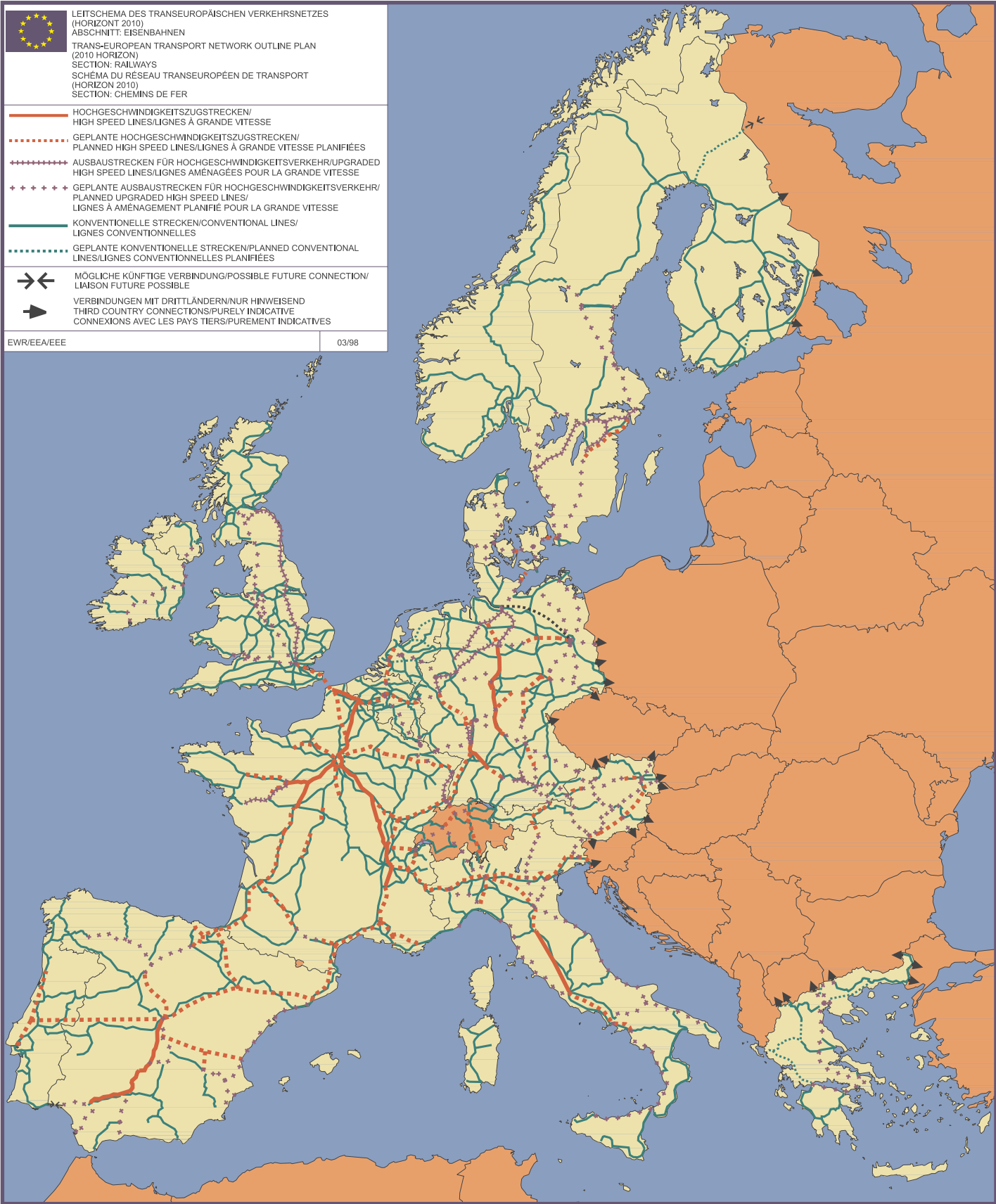
BERGEN

OSLO

KRISTIANSAND



3.0 EWR/EEA/EEE

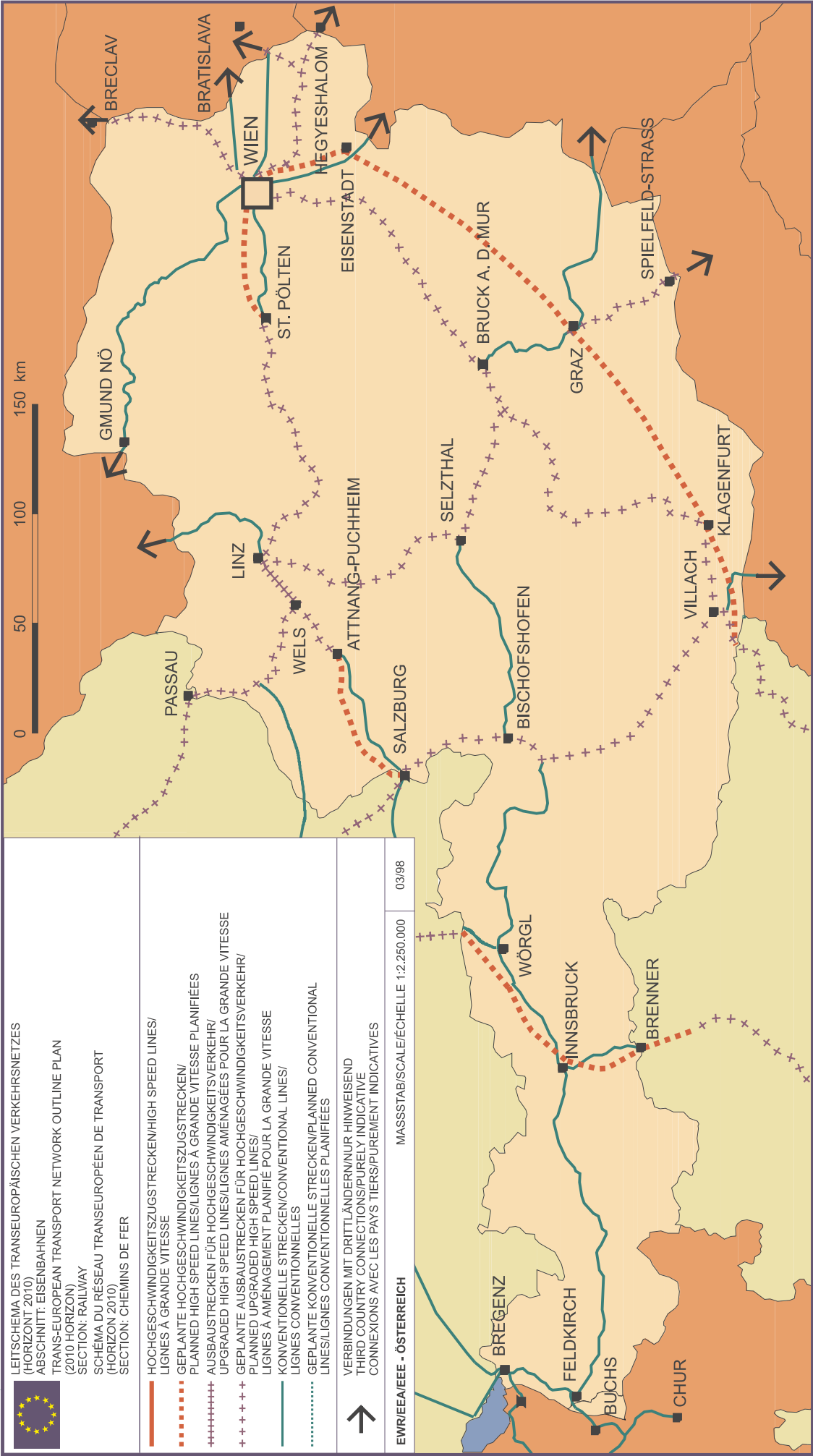


3.3 EWR/EEA/EEE

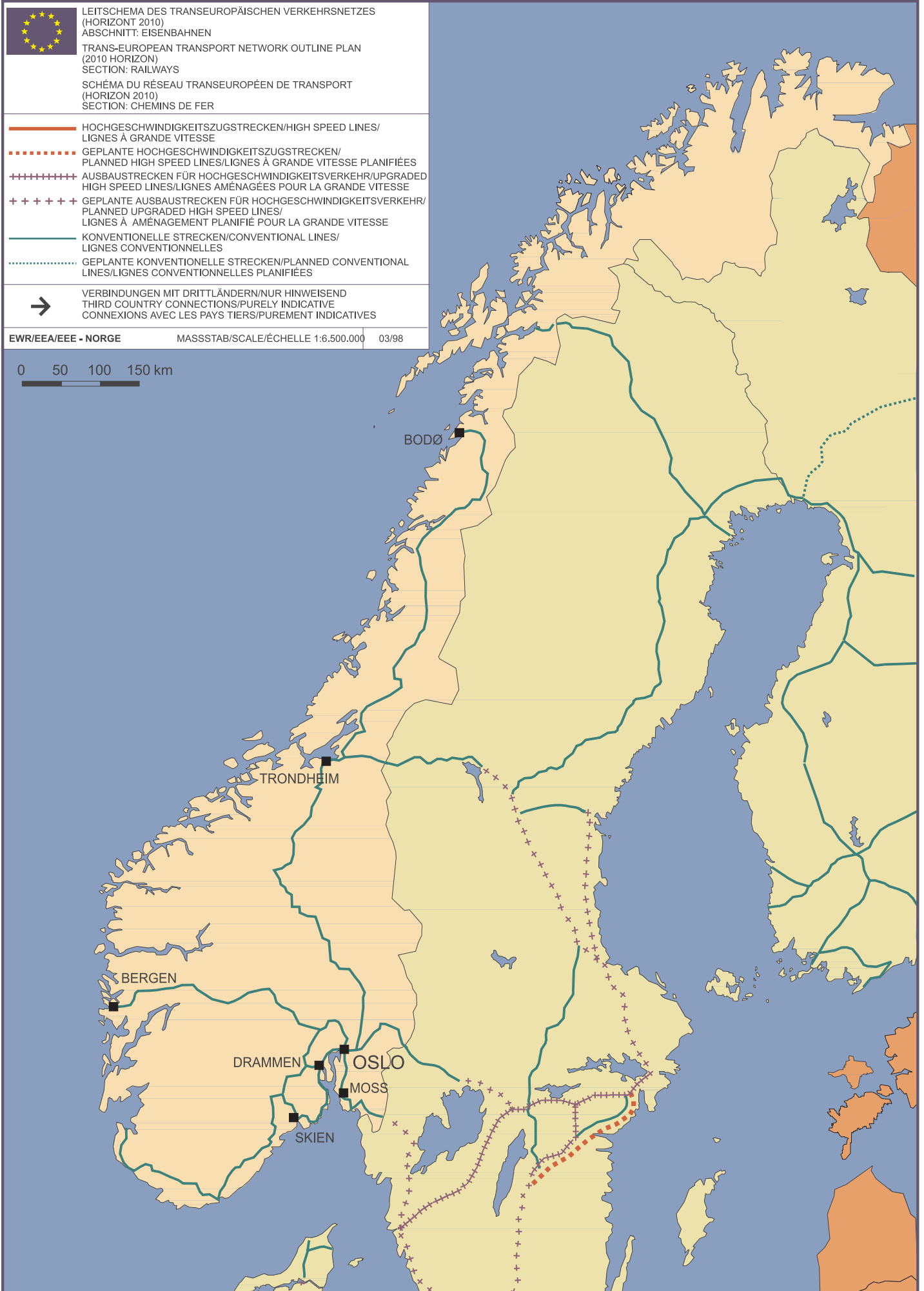


3.8 EWR/EEA/EEE





3.17 EWR/EEA/EEE



6.0 EWR/EEA/EEE



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)

ABSCHNITT: FLUGHÄFEN

TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)

SECTION: AIRPORTS

SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)

SECTION: AÉROPORTS

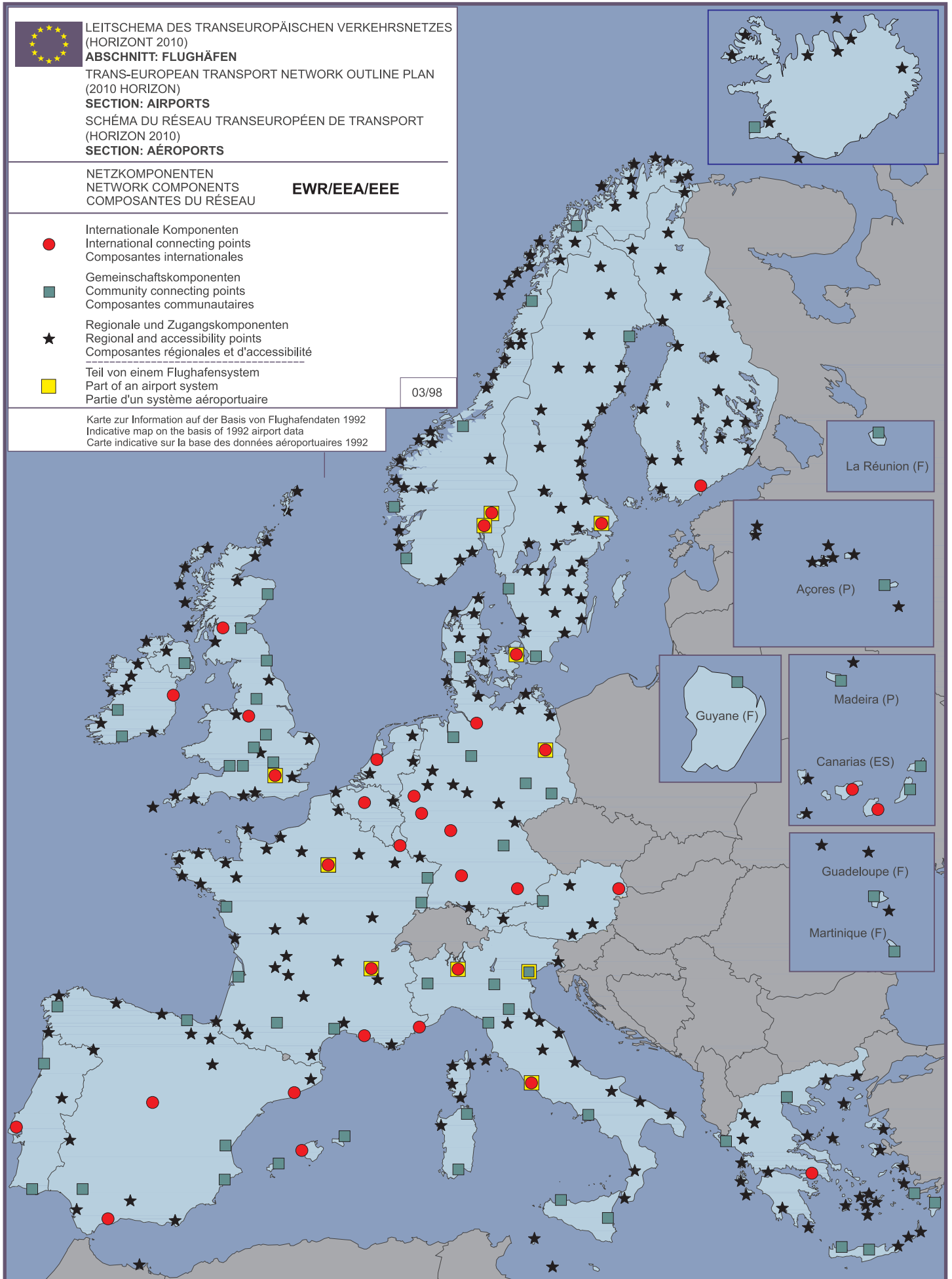
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RÉSEAU

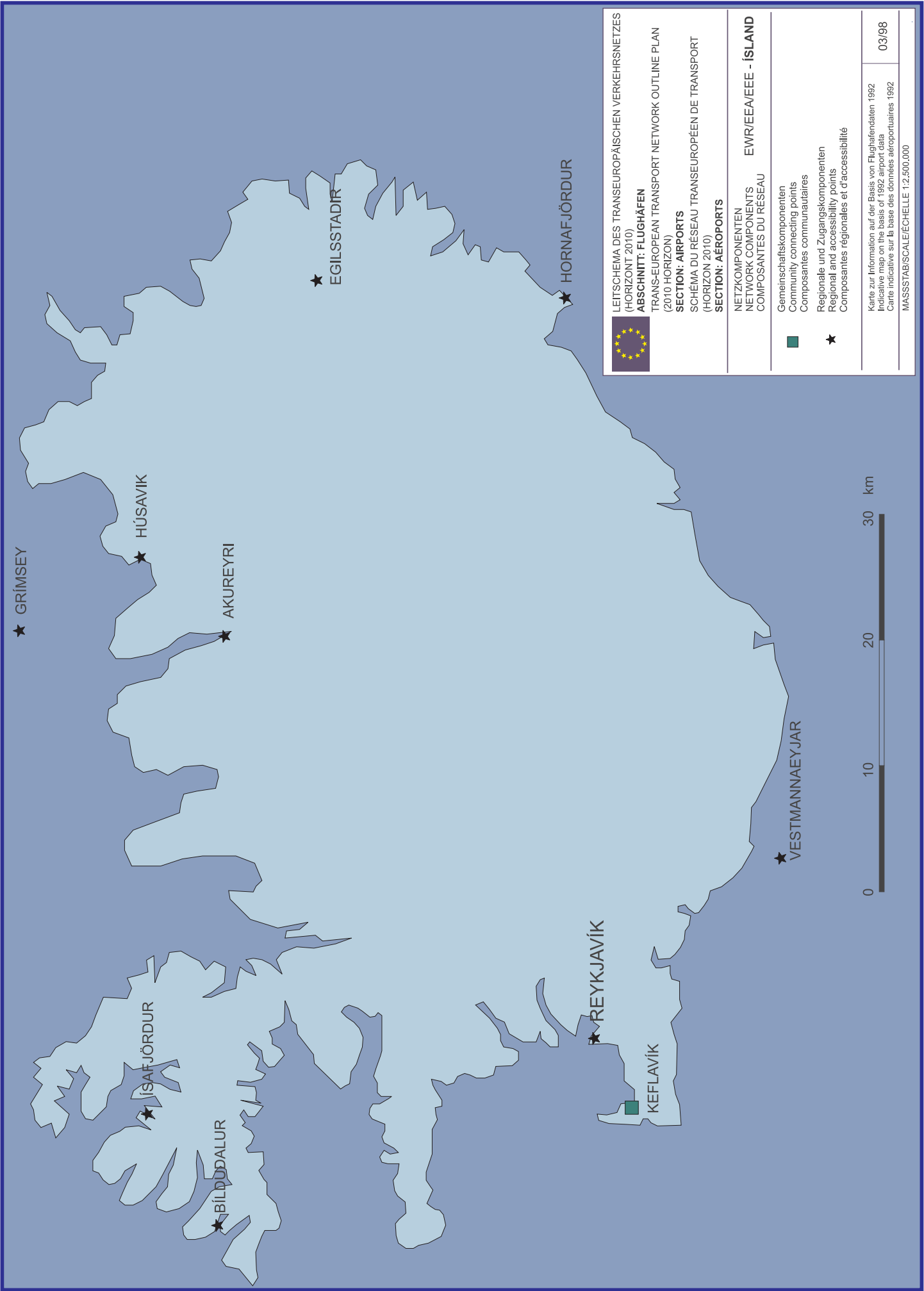
EWR/EEA/EEE

- Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
- Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
- ★ Regionale und Zugangs-komponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accès
- Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire

03/98

Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992





6.9 EWR/EEA/EEE

